

الرسالة الإخبارية 1



أهلاً بك في أول إصدار لنشرة مجتمع مطار ملبورن الإخبارية التي ستطلعك على عملياتنا ومشاريعنا وخطط مدرج المطار وأخبار أخرى متعلقة بهذا الموضوع.

يُعتبر مطار ملبورن مركزاً مهماً للشبكات الدولية والمحلية في أستراليا ويلتمس المطار حالياً موافقة الحكومة الفيدرالية لبناء مدرج جديد شمالي جنوبي سيؤدي إلى تغيير مسارات الطائرات حول ملبورن. من المهم أن نبقىك على اطلاع دائم بما يحدث وأن نستمر في معرفة ما هو مهم بالنسبة لك.



خطة بناء مدرج مطار ملبورن الثالث

للمعرض العام وعقدنا مشاورات مع 61 بلدية محلية وأعضاء البرلمان والهيئات الحكومية.

ترجمنا المعلومات إلى سبع لغات، وأضفنا أحياناً وعروضاً تقديمية إضافية استجابةً لتعليقات المجتمع، وأجبنا على آلاف الأسئلة.

قدمت المسودة الأولية للخطة الرئيسية عرضاً موجزاً عن أعمال تطوير المطار في المستقبل، في حين قدمت المسودة الأولية لخطة البناء الرئيسية للمدرج الثالث لمحة عامة عن المدرج الثالث المقترح. يقع مطار ملبورن على أراضي الكومنولث ويخضع لتشريعات الكومنولث بموجب قانون المطارات (عام 1996). تُدير شركة أستراليا باسيفيك إيربورتز (Australia Pacific Airports) مطار ملبورن بموجب عقد إيجار من الحكومة الفيدرالية.

خلال مرحلة التشاور التي استمرت لمدة 104 أيام، استضاف الفريق أكثر من 50 جلسة إعلامية وجهاً لوجه في مجتمعات شملت كيلور (Keilor) و سانبري (Sunbury) و فوتسكراي (Footscray) و ألتونا (Altona) و بولا (Bulla) و تايلورز لايكس (Taylors Lakes) و سانشاين (Sunshine)، بالإضافة إلى عدة جلسات عبر الإنترنت.



التشاور مع سكان ألتونا

واستقبلنا عشرات الآلاف من الزوّار عبر الإنترنت عبر بوابة المشاركة الإلكترونية

معرض التشاور مع الجمهور حول المسودة الأولية للخطة الرئيسية والمسودة الأولية لخطة البناء الرئيسية للمدرج الثالث

نتوجّه بالشكر لكل من شارك في معرض التشاور مع الجمهور حول المسودة الأولية للخطة الرئيسية والمسودة الأولية لخطة البناء الرئيسية للمدرج الثالث ونقدّر مجيئك للمشاركة وتقديم التعليقات وطرح الأسئلة. لقد تلقينا حوالي 3000 مداخلة. يعمل الفريق حالياً على المواضيع والتحفظات التي أثّرت، ويجري التغييرات على مسودات الخطط حيثما أمكن ذلك.



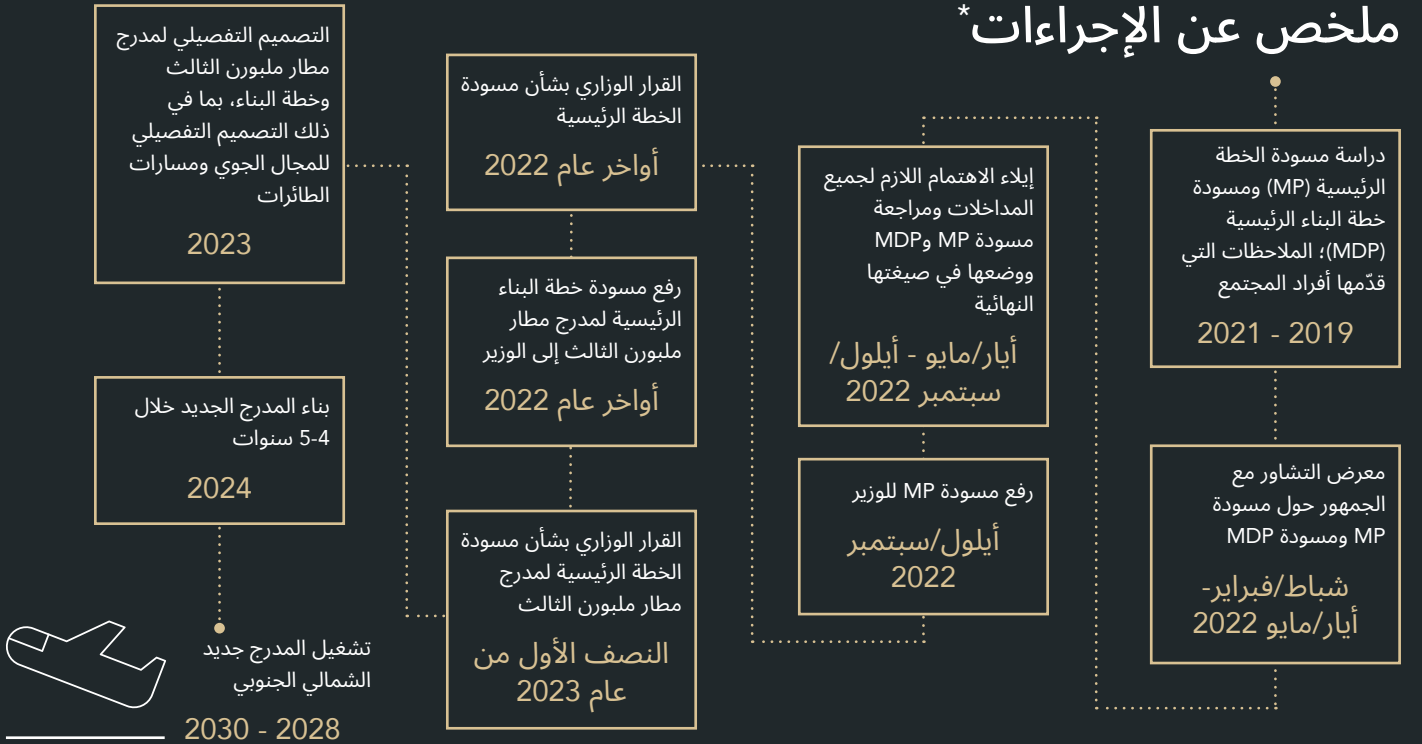
عملية الموافقة على مسودة الخطة الرئيسية لعام 2022 و مسودة خطة البناء الرئيسية للمدرج الثالث

استلمناها خلال معرض التشاور مع الجمهور، سُرسلهما إلى وزير البنية التحتية والنقل والتنمية الإقليمية في الحكومة الفيدرالية وإلى الحكومة المحلية للنظر فيها.

وسنُجري التغييرات اللازمة لمعالجة تحفظات المجتمع أو المجالات المثيرة للاهتمامات حيثما أمكن، بمجرد تحديث الخطط والتقرير التكميلي المُصاحب لها، والذي سيتضمن جميع المداخلات التي

مع انتهاء فترة المعرض العام تحوّل عملنا إلى إيلاء الاهتمام اللازم لجميع المداخلات التي استلمناها وتحديث المسودة الأولية للخطة الرئيسية والمسودة الأولية لخطة البناء الرئيسية للمدرج الثالث.

ملخص عن الإجراءات*



هل فكّرتم مُسبقاً بالعمل في قطاع الطيران؟

يشهد مطار مليبورن والمطارات وشركات الطيران حول العالم تزايداً لافتاً مع عودة المسافرين إلى السماء. ومع هذا الطلب المتزايد تبرز الحاجة لملء مجموعة من الوظائف الشاغرة في المطار. يُرجى مسح رمز الاستجابة السريعة للاطلاع على قائمة بالوظائف الشاغرة الحالية ضمن منطقة مطار مليبورن.



المواضيع الناتجة عن معرض التشاور مع الجمهور

طرح الناس قضايا مختلفة خلال المعرض.

<ul style="list-style-type: none"> التعافي من الجائحة تغييرات دائمة في سلوك السفر 	<ul style="list-style-type: none"> الفرص الاقتصادية توظيف اليد العاملة المحلية 	<ul style="list-style-type: none"> تأثير المجتمع إجراءات الموافقة 	<ul style="list-style-type: none"> قيم الممتلكات
<ul style="list-style-type: none"> خط قطار المطار التخطيط على المدى الطويل 	<ul style="list-style-type: none"> السلامة لماذا لا يتم بناءه في مطار أفالون أو المناطق الجنوبية الشرقية؟ 	<ul style="list-style-type: none"> تأثيرات الضوضاء جودة الحياة والصحة 	<ul style="list-style-type: none"> الانبعاثات وتغيّر المناخ تفريغ وقود الطائرات والتلوث



أعداد المسافرين في شهر حزيران/يونيو 2022
بلغ عدد المسافرين (ما عدا ركاب رحلات الترانزيت)

2,307,261

↑ زيادة 556% مقارنة بشهر حزيران/يونيو 2021

المسافرون المحليون

1,842,335

↑ زيادة 465% مقارنة بشهر حزيران/يونيو 2021

المسافرون الدوليون

464,926

↑ زيادة 1714% مقارنة بشهر حزيران/يونيو 2021

أعداد المسافرين للسنة المالية 2021\2022
بلغ عدد المسافرين (ما عدا ركاب رحلات الترانزيت)

12,936,947

(37,395,992 عدد المسافرين للسنة المالية 2018\2019)

↓ انخفاض 65% للسنة المالية 2018\2019

↑ زيادة 110% للسنة المالية 2020\2021

المسافرون المحليون

11,010,281

(25,954,321 عدد المسافرين للسنة المالية 2018\2019)

↓ انخفاض 58% للسنة المالية 2018\2019

↑ زيادة 85% للسنة المالية 2020\2021

المسافرون الدوليون

1,926,666

(11,441,671 عدد المسافرين للسنة المالية 2018\2019)

↓ انخفاض 83% للسنة المالية 2018\2019

↑ زيادة 736% للسنة المالية 2020\2021



المنح المجتمعية

المقدمة من قبل مطار ملبورن

ستتقاسم عشرة مراكز مجتمعية التي تقدّم الدعم للمجتمعات في شمال وغرب ملبورن ما يزيد عن 100 ألف دولار من خلال برنامج المنح المجتمعية 2022 الذي يقدمه مطار ملبورن. تمّ إنشاء المنح المجتمعية في عام 2019 بهدف تمكين تنفيذ المشاريع التعليمية ومسارات التوظيف كجزء من وعدنا بدعم مجتمعاتنا المجاورة للمطار.

تم منح عشرة مراكز مجتمعية منحة بقيمة 10 آلاف دولار في شهر آب/أغسطس 2022.



الضوضاء

يُعتبر مطار ملبورن البوابة الرئيسية لولاية فيكتوريا ومساهم حيوي في اقتصاد الولاية. تساعد مجموعة من التشريعات وضوابط التخطيط واستراتيجيات الحدّ من المخاطر على تحقيق التوازن بين الفوائد الاقتصادية والاجتماعية التي يقدمها المطار وبين تأثير الضوضاء على المجتمع.

تم اختيار موقع مطار ملبورن لتقليل تأثير الضوضاء الصادرة عن الطائرات على المناطق السكنية، ولكن بمرور الوقت تم السماح ببناء المساكن في المناطق المحيطة بالمطار التي تقع تحت مسارات الطائرات. وعلى الرغم من التحسينات التي أدخلت على المحركات النفاثة الحديثة، غير أن الضوضاء الصادرة عن الطائرات ما زالت نتيجة طبيعية لا مفرّ منها لعمليات المطار.

خلال معرض التشاور مع الجمهور، سمعنا عن التحديات التي تواجه المجتمعات بسبب مسارات الطائرات، والحاجة إلى مراقبة مستويات الضوضاء وجودة الهواء. يوجد بالفعل في مطار ملبورن محطتان لمراقبة جودة الهواء:

واحدة في المطار، جنوب المدرج الحالي الشمالي الجنوبي وأخرى في شرق المدرج الشرقي الغربي في
317-349 Mickleham Road, Westmeadows

نحن نعمل مع الوكالة الأسترالية للخدمات الجوية (Airservices Australia) لمراقبة مستويات الضوضاء الصادرة عن الطائرات في المجتمعات المجاورة، ونعمل حالياً على استكشاف خيارات لزيادة مراقبة مستويات الضوضاء استجابةً للتعليقات التي تلقيناها.

للمزيد من المعلومات حول مستويات الضوضاء الصادرة عن الطائرات والتغييرات المقترحة في مسار الطائرات في منطقتك، يُرجى استخدام "أداة الضوضاء" عبر الإنترنت، والتي يمكن الوصول إليها من خلال زيارة مركز الزوّار الافتراضي عبر الموقع الإلكتروني www.melbourneairport.com.au/runway

لتقديم شكوى بشأن الضوضاء الصادرة عن الطائرات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.airservicesaustralia.com/community/environment/aircraft-noise

CHINESE (YUE)

歡迎來到第一期簡訊。我們將通過這些定期簡訊向閣下介紹機場的最新動態，包括其運作、項目、跑道計劃以及其他相關新聞。

墨爾本機場是澳大利亞國內、國際交通網絡的重要樞紐，目前正向政府申請新建一條南北向跑道，尚待批核。新跑道將改變本市周邊的航班路線。

我們一定會讓閣下了解最新情況，同時亦希望不斷了解閣下的重要關切。

本簡訊已翻譯成多種語言。

請發電郵至newrunway@melair.com.au或致電 03 9297 1597向我們索取翻譯版本。

此外，閣下亦可瀏覽www.melbourneairport.com.au/Community/Projects/Translation-Hub或前往閣下當地的社區中心領取翻譯版本。

ASSYRIAN/ARAMAIC

Assyrian/Aramaic text for the Melbourne Airport newsletter, including contact information and website details.

ARABIC

Arabic text for the Melbourne Airport newsletter, including contact information and website details.

HINDI

हमारे संचालन और परियोजनाओं, रनवे योजनाओं और अन्य संबंधित समाचारों के बारे में आपको सूचित रखने वाले नियमित न्यूज़लेटर्स में से सबसे पहले न्यूज़लेटर में आपका स्वागत है।

मेलबर्न हवाई अड्डा ऑस्ट्रेलिया के अंतरराष्ट्रीय और घरेलू नेटवर्कों के लिए एक महत्वपूर्ण केंद्र है और वर्तमान में यह एक नया उत्तर-दक्षिण रनवे बनाने के लिए सरकार से स्वीकृति की मांग कर रहा है, जिसके परिणामस्वरूप शाहर के चारों ओर उड़ान पथों में बदलाव होगा।

यह महत्वपूर्ण है कि जो कुछ भी हो रहा है, हम उसके बारे में आपको अपडेट करते रहें और आपके लिए जो महत्वपूर्ण है, उसे सुनना जारी रखें। इस न्यूज़लेटर को कई अलग-अलग भाषाओं में अनुवादित किया गया है।

अनुवाद के लिए कृपया हमसे newrunway@melair.com.au पर संपर्क करें या हमें 03 9297 1597 पर कॉल करें।

आपको वेबसाइट www.melbourneairport.com.au/Community/Projects/Translation-Hub पर या अपने क्लबहाउस के सामुदायिक केंद्रों में प्रतियों भी मिलेंगी।

PUNJABI

ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਚਾਲਨ ਕੰਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ, ਰਨਵੇ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੰਬੰਧਤ ਖ਼ਬਰਾਂ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਪਹਿਲੇ ਨਿਯਮਿਤ ਨਿਊਜ਼ਲੇਟਰ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਸੁਆਗਤ ਹੈ।

ਮੇਲਬੋਰਨ ਹਵਾਈ ਅੱਡਾ ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਦੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਅਤੇ ਘਰੇਲੂ ਨੈਟਵਰਕਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕੇਂਦਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਉੱਤਰ-ਦੱਖਣੀ ਰਨਵੇ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਉਡਾਣਾਂ ਦੇ ਮਾਰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਅ ਹੋਵੇਗਾ।

ਇਹ ਅਹਮਿ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਤਾਜ਼ਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੀਏ ਕਿ ਕੀ ਕੀ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਇਹ ਜਾਨਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੀਏ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ।

ਇਸ ਨਿਊਜ਼ਲੇਟਰ ਦਾ ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ newrunway@melair.com.au 'ਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਾਂ ਸਾਨੂੰ 03 9297 1597 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਪੀਆਂ www.melbourneairport.com.au/Community/Projects/Translation-Hub 'ਤੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੋਰਡ ਵਿਚਲੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹੱਬ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮਿਲ ਜਾਣਗੀਆਂ।

GREEK

Καλώς ήρθατε στο πρώτο από τα τακτικά ενημερωτικά δελτία για να σας κρατάμε ενημερους για τη λειτουργία και τα έργα μας, τα σχέδια για το διάδρομο του αεροδρομίου και άλλα σχετικά νέα.

Το Αεροδρόμιο της Μελβούρνης είναι ένας σημαντικός κόμβος για τα διεθνή και εγχώρια δίκτυα της Αυστραλίας και αυτή τη στιγμή αναζητά την έγκριση της κυβέρνησης για την κατασκευή ενός νέου διαδρόμου κατεύθυνσης βορρά-νότου, ο οποίος θα έχει σαν αποτέλεσμα αλλαγές στην πορεία των πτήσεων γύρω από την πόλη.

Είναι σημαντικό να σας κρατάμε ενημερους για το τι συμβαίνει και να συνεχίζετε να μας ενημερώνετε όσον αφορά τι θεωρείτε σημαντικό.

Το παρόν ενημερωτικό δελτίο έχει μεταφραστεί σε διάφορες γλώσσες. Επικοινωνήστε μαζί μας για μετάφραση στο newrunway@melair.com.au ή καλέστε μας στο 03 9297 1597.

Επίσης, θα βρείτε αντίγραφα στο www.melbourneairport.com.au/Community/Projects/Translation-Hub ή σε κοινοτικά κέντρα στην περιοχή σας

MACEDONIAN

Добредојдовте во првиот од редовните билтени за да ве информираме за нашето работење и нашите проекти, плановите за пистите и други поврзани вести.

Аеродромот во Мелбурн (Melbourne Airport) е важен центар за меѓународните и домашните мрежи на Австралија и моментално бара одобрение од владата за изградба на нова писта север-југ, што ќе придонесе за промени во патеките на летање низ градот.

Важно е да ве информираме за она што се случува и да продолжиме да слушаме што е важно за вас.

Овој билтен е преведен на повеќе јазици. Ве молиме за превод контактирајте не на newrunway@melair.com.au или јавете ни се на 03 9297 1597.

Исто така примероци можете да најдете на www.melbourneairport.com.au/Community/Projects/Translation-Hub или во центрите на заедницата во вашата област

VIETNAMESE

Kính mời quý vị đọc bản tin thường xuyên đầu tiên nhằm giúp quý vị biết rõ về những hoạt động và dự án của chúng tôi, các kế hoạch cho phi đạo/đường băng và những tin tức liên quan khác.

Phi trường Melbourne là trung tâm quan trọng cho mạng lưới quốc tế và nội địa của Úc và hiện nay đang chờ chính phủ phê chuẩn để kiến tạo phi đạo bắc-nam mới, điều này sẽ dẫn đến những thay đổi đường bay quanh thành phố.

Điều quan trọng là chúng tôi luôn cập nhật cho quý vị những gì đang xảy ra và chúng tôi tiếp tục lắng nghe những gì quan trọng đối với quý vị.

Bản tin này đã được dịch sang nhiều ngôn ngữ khác nhau. Muốn có bản dịch, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi tại newrunway@melair.com.au hoặc gọi cho chúng tôi qua số 03 9297 1597.

Quý vị cũng có thể tìm các bản sao tại www.melbourneairport.com.au/Community/Projects/Translation-Hub hoặc tại trung tâm cộng đồng địa phương quý vị sống

FILIPINO/TAGALOG

Halina kayo (welcome) sa pinakaunang regular na newsletter para mapanatili kayong may kaalaman tungkol sa aming mga operasyon at proyekto, mga plano sa runway at iba pang nauugnay na mga balita.

Ang Melbourne Airport ay mahalagang sentro (hub) para sa mga pang-internasyonal at pangdomestikong network ng Australya at kasalukuyang naghihintay ng pag-aaprubang gobyerno na magtayo ng bagong north-south runway, na liliikha ng mga pagbabago sa mga flight path sa paligid ng lungsod.

Mahalagang ipaalam namin sa inyo kung ano ang mga kaganapan at patuloy naming marinig kung ano ang mahalaga sa inyo.

Ang newsletter na ito ay isinalin sa iba't ibang mga wika. Mangyaring makipag-ugnayan sa amin para sa pagsasalinhwika sa newrunway@melair.com.au o tawagan kami sa 03 9297 1597.

Makakakuha rin kayo ng mga kopya sa www.melbourneairport.com.au/Community/Projects/Translation-Hub o sa mga sentro ng komunidad (community hub) sa inyong lugar

MALTESE

Merħba għall-ewwel newsletter regolari biex iżżommok infurmat/a dwar l-operazzjonijiet u l-proġetti tagħna, pjanijiet għar-runway u aħbarijiet relatati oħra.

Melbourne Airport huwa ċentru importanti għan-netwerks internazzjonali u domestiċi tal-Awstralja u bħalissa qed jitlob l-approvazzjoni mill-gvern biex jibni runway ġdida fin-naha tat-Tramuntana u Nofsinhar, li permezz tagħha jkun hemm bidliet minn fejn jghaddu l-ajruplani madwar is-city.

Huwa importanti li nżommok aġġornat/a b'dak li qed jiġri u li nkompnu nisimġhu dak li huwa importanti għalik.

Din in-newsletter ġiet tradotta f'diversi lingwi. Jekk jogħġbok ikkuntattjana għat-traduzzjoni bil-lingwa tiegħek f' newrunway@melair.com.au jew ċemplilna fuq 03 9297 1597.

Issib kopji wkoll f' www.melbourneairport.com.au/Community/Projects/Translation-Hub jew f'centri komunitarji fejn toqgħhod.

TURKISH

Operasyon ve projelerimizi, pist planlarimizi ve diğer ilgili haberleri size iletmek için hazırladığımız düzenli bültenlerimizin ilkinе hoş geldiniz.

Melbourne Havalimani, Avustralya'nın uluslararası ve yurt içi ağlarının önemli bir merkezidir ve halihazırda, şehrin etrafındaki uçuş yollarında değışikliklere yol açacak yeni kuzey-güney pistini inşa etmek üzere hükümetten onay beklemektedir.

Gelişmeleri sizinle paylaşmaya ve sizin önem verdiklerinizi öğrenmeye devam etmemiz bizim için önemlidir.

Bu bülten çeşitli dillere çevrilmiştir. Çeviri için lütfen bize newrunway@melair.com.au e-posta adresinden veya 03 9297 1597 numaralı telefondan ulaşın.

www.melbourneairport.com.au/Community/Projects/Translation-Hub adresinde veya bulunduğunuz bölgedeki toplun merkezlerinde de kopyalarını bulabilirsiniz

طرق الاتصال بنا

الهاتف: (03) 9297 1597

البريد الإلكتروني: newrunway@melair.com.au

شارك في الحوار

my.melbourneairport.com

